

<b>Titre</b>	Projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération dans le cadre de la Convention HCCH Protection des enfants de 1996 et Note explicative
<b>Document</b>	Doc. préL. No 11 de juillet 2023
<b>Auteur</b>	BP
<b>Point de l'ordre du jour</b>	Point à déterminer
<b>Mandat(s)</b>	- C&R No 41 de la Septième réunion de la Commission spéciale sur le fonctionnement pratique des Conventions de 1980 et de 1996
<b>Objectif</b>	- Introduire un projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération pour consultation avec les Membres de la HCCH et les États contractants à la Convention Protection des enfants de 1996 en vue de son approbation lors de la Huitième réunion de la Commission spéciale en octobre 2023. - Les Membres de la HCCH et les États contractants sont invités à faire part de leurs commentaires <b>avant le 8 septembre 2023</b> , en mentionnant les numéros de points, en envoyant un courrier électronique à l'adresse <a href="mailto:secretariat@hcch.net">secretariat@hcch.net</a> en indiquant dans l'objet du message la mention suivante : « CS 2023 – Formulaire de coopération 1996 – [nom de l'État] »
<b>Mesures à prendre</b>	<p>Pour décision <input type="checkbox"/></p> <p>Pour approbation <input type="checkbox"/></p> <p>Pour discussion <input checked="" type="checkbox"/></p> <p>Pour action / achèvement <input type="checkbox"/></p> <p>Pour information <input type="checkbox"/></p>
<b>Annexes</b>	Annexe I – Formulaire modèle de demande de coopération
<b>Documents connexes</b>	- <a href="#">Doc. préL. No 9 de juillet 2023</a> - Projet de Profil d'État en vertu de la Convention Protection des enfants de 1996 - <a href="#">Doc. préL. No 10 de juillet 2023</a> - Formulaire recommandé pour les demandes de retour révisé et nouveau Formulaire recommandé pour les demandes relatives au droit de visite en vertu de la Convention HCCH Enlèvement d'enfants de 1980 et Note explicative

# Projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération dans le cadre de la Convention HCCH Protection des enfants de 1996 et Note explicative

## Note explicative

### I. Contexte

- 1 Lors de la Septième réunion de la Commission spéciale sur le fonctionnement pratique des Conventions Enlèvement d'enfants de 1980 et Protection des enfants de 1996 (CS de 2017), une discussion s'est tenue sur l'élaboration d'un formulaire modèle de demande de coopération pour faciliter l'échange d'informations entre les autorités des États contractants à la Convention Protection des enfants de 1996 (Convention de 1996)<sup>1</sup>. La discussion a été suscitée par la question No 23 du *Questionnaire sur le fonctionnement pratique de la Convention de 1996* (Doc. pré-l. No 1 de décembre 2016), qui demandait aux États des informations sur les difficultés ou les questions qui s'étaient posées pour fournir ou obtenir des rapports ou des informations conformément aux articles 32, 33 ou 34. Compte tenu du soutien général des participants à la CS en faveur de l'élaboration d'un formulaire modèle de demande de coopération, la CS de 2017 a adopté la Conclusion & Recommandation (C&R) No 41 :

« La Commission spéciale recommande au Bureau Permanent, en consultation avec les États intéressés, de mettre en place un Formulaire modèle de demande de coopération ; ce Formulaire pourrait servir pour toute demande relevant de la Convention de 1996. »

- 2 Conformément à cette recommandation, le BP a élaboré un projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération pour consultation avec les Membres de la HCCH et les États contractants à la Convention Protection des enfants de 1996. Le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération fera l'objet de discussions lors de la Huitième réunion de la Commission spéciale en octobre 2023 en vue, si possible, de son approbation. Le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération est un document modèle compact, recommandé (et non obligatoire) afin d'aider les Autorités centrales à présenter des demandes en vertu des articles 30 à 32 et 34 à 36 de la Convention de 1996. Le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération est disponible à l'annexe I.

### II. Exclusions du champ d'application

- 3 Le BP a exclu les demandes de placement transfrontières d'un enfant en vertu de l'article 33 de la Convention de 1996 du champ d'application du projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération. Nonobstant la référence à « toute demande relevant de la Convention de 1996 » dans le libellé de la C&R No 41, la discussion à l'appui de cette C&R a été limitée aux demandes faites en application des articles 32, 34 et 35 de la Convention de 1996<sup>2</sup>. Par ailleurs, la nature, la spécificité et la complexité des demandes faites en application de l'article 33 peuvent

---

<sup>1</sup> Voir le Procès-verbal de la réunion No 7 de la CS de 2017, para. 4, sur les « Demandes faites en application des articles 32, 34 et 35 (Doc. pré-l. No 1 [CS de 2017] Questions 20, 28 et 29) », évoquées sous le point No 16 de l'ordre du jour « Coopération entre Autorités centrales en vertu de la Convention de 1996 », disponible sur le Portail sécurisé du site web de la HCCH à l'adresse [www.hcch.net](http://www.hcch.net) sous les rubriques « Réunions des Commissions spéciales », puis « Précédentes Commissions spéciales sur les Conventions Enlèvement d'enfants de 1980 et Protection des enfants de 1996 ».

<sup>2</sup> Le BP a également suggéré que le formulaire soit utilisé pour les activités de coopération en vertu de l'art. 36 de la Convention en ajoutant une case à cocher sous « Type de demande et / ou autre question de coopération » qui se réfère à la situation dans laquelle « l'Autorité centrale requérante souhaite fournir des informations sur le danger encouru et les mesures de protection prises ou envisagées dans l'État requérant à l'égard d'un enfant dont la résidence habituelle ou la présence s'est déplacée dans l'État requérant (art. 36) ».

nécessiter une analyse distincte et ciblée par rapport aux autres articles de la Convention de 1996 relatifs à la coopération. C'est pourquoi le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération indique clairement dans son en-tête qu'il est destiné aux « demandes entre Autorités centrales en vertu des articles 30 à 32 et 34 à 36 », avec une note de bas de page expliquant que le formulaire n'est pas destiné à être utilisé pour les demandes faites en application de l'article 33.

### **III. Harmonisation avec d'autres formulaires et documents de la CS**

- 4 Le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération s'inspire, dans la mesure du possible et avec les adaptations nécessaires, du langage utilisé dans les Formulaires de retour et relatif au droit de visite révisés en vertu de la Convention Enlèvement d'enfants de 1980 (Doc. pré. No 10 de juillet 2023). Dans la mesure du possible, le projet s'inspire également de la liste des services fournis par les Autorités centrales en vertu de la Convention de 1996 qui figure dans le projet de Profil d'État en vertu de cette Convention, point 7.5 (Doc. pré. No 9 de juillet 2023).
- 5 Suivant la même approche que pour les Formulaires de retour et relatif au droit de visite, le projet de Formulaire modèle recommandé de demande de coopération permet à l'État requérant de remplir une seule demande pour plusieurs enfants. La structure, sous forme de cases à cocher, permet, comme les Formulaires de retour et relatif au droit de visite, aux Autorités centrales de renseigner ces formulaires en ligne, indépendamment de la possibilité de soumettre le formulaire par voie électronique. Il convient de noter que si le Formulaire modèle recommandé de demande de coopération était disponible dans différentes langues, cela réduirait les coûts de traduction pour les Autorités centrales<sup>3</sup>.

### **IV. C&R éventuelle à soumettre à l'examen de la CS de 2023**

- 6 La CS approuve le Formulaire modèle recommandé de demande de coopération pour les demandes faites en application des articles 30 à 32 et 34 à 36 de la Convention Protection des enfants de 1996, tel que suggéré dans le Doc. pré. No 11 de juillet 2023.

---

<sup>3</sup> Voir le Procès-verbal de la réunion No 7 de la CS de 2017, para. 9.

## **ANNEXE**

CONVENTION HCCH PROTECTION DES ENFANTS DE 1996

## FORMULAIRE MODÈLE RECOMMANDÉ DE DEMANDE DE COOPÉRATION

*Pour les demandes entre Autorités centrales faites en application des articles 30 à 32 et 34 à 36<sup>4</sup>*

*Conformément à l'article 41 de la Convention, les données personnelles rassemblées ou transmises conformément à la Convention ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été rassemblées ou transmises*

### 1. Identification de la demande

<b>Numéro de dossier dans l'État requérant</b>	[À compléter lors de l'envoi du formulaire]
<b>Numéro de dossier dans l'État requis</b>	[À compléter lors de la réception du formulaire]
<b>Nom de(des) demandeur(s)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Initiales de l'enfant<sup>5</sup> concerné</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>La demande est-elle confidentielle ?</b> Conformément à l'article 42, « [I]es autorités auxquelles des informations sont transmises en assurent la confidentialité conformément à la loi de leur État ».	<input type="checkbox"/> Oui. Veuillez fournir toute information nécessaire concernant la non-divulgence d'informations relatives à la présente demande, conformément à la législation de l'État requérant : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.  <input type="checkbox"/> Non

### 2. Autorité centrale requérante

<b>État</b>	Choisissez un élément.
<b>Unité territoriale, le cas échéant</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Entité ou autorité gouvernementale</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Adresse</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Personne à contacter 1</b> <i>Pour la présente demande</i>	Nom et fonction : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.  Coordonnées directes : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.  Langue de communication préférée : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Personne à contacter 2</b> <i>Pour la présente demande</i>	Nom et fonction : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.  Coordonnées directes : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.  Langue de communication préférée : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Autres informations pertinentes concernant l'Autorité centrale requérante dans le cadre de la présente demande</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

<sup>4</sup> Le présent Formulaire modèle de demande de coopération peut être utilisé pour des demandes générales dans le cadre de la Convention HCCH Protection des enfants de 1996. Ce Formulaire **ne vise pas** à être utilisé dans les cas de consultation obligatoire prévue à l'art. 33 de la Convention, lorsqu'une autorité compétente en vertu des articles 5 à 10 de la Convention envisage le placement ou la proposition de placement d'un enfant dans un autre État contractant.

<sup>5</sup> Si cette demande concerne plus d'un enfant, veuillez inclure les initiales de tous les enfants concernés. Dans ce cas, le terme « enfant » utilisé dans le présent formulaire doit être lu comme « enfants ».

### 3. Autorité centrale requise

État	Choisissez un élément.
Unité territoriale, le cas échéant	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Entité ou autorité gouvernementale	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Raison(s) à l'appui de la demande	<input type="checkbox"/> L'enfant se trouve ou pourrait se trouver sur le territoire de l'État requis <input type="checkbox"/> Les biens de l'enfant se trouvent sur le territoire de l'État requis <input type="checkbox"/> L'enfant est un ressortissant de l'État requis <input type="checkbox"/> La résidence habituelle de l'enfant est située dans l'État requis <input type="checkbox"/> L'enfant ou le membre de la famille a résidé dans l'État requis <input type="checkbox"/> L'enfant a un autre type de lien avec l'État requis <input type="checkbox"/> L'État requis est ou a été saisi d'une demande de divorce ou de séparation de corps des parents de l'enfant, ou d'une demande d'annulation de leur mariage <input type="checkbox"/> Il existe ou il a existé dans l'État requis d'autres procédures relatives à la personne ou aux biens de l'enfant <input type="checkbox"/> Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

### 4. Demande et coopération

<b>Type de demande et / ou autre sujet de coopération</b> <i>Veillez cocher toutes les cases applicables</i>	<input type="checkbox"/> Demande concernant le <b>droit de garde</b> , y compris les droits relatifs aux soins de la personne de l'enfant <input type="checkbox"/> Demande en vue d'organiser ou d'assurer l'exercice effectif des <b>droits de visite / d'entretenir un contact</b> dans l'État requis <input type="checkbox"/> Demande concernant un enfant faisant l'objet d'un <b>enlèvement international</b> <input type="checkbox"/> Demande concernant un <b>enfant fugueur, abandonné ou victime de traite</b> <input type="checkbox"/> Demande de <b>rapport concernant la situation d'un enfant</b> ayant <b>sa résidence habituelle</b> dans l'État requis <input type="checkbox"/> Demande concernant <b>un enfant réfugié, internationalement déplacé ou sans résidence habituelle</b> <input type="checkbox"/> Demande concernant les <b>biens</b> de l'enfant <input type="checkbox"/> Demande sollicitant une décision, de la part des autorités compétentes de l'État requis, quant à la <b>reconnaissance ou au refus de reconnaissance</b> d'une mesure adoptée dans l'État requérant
---	--

*Conformément à l'article 41 de la Convention, les données personnelles rassemblées ou transmises conformément à la Convention ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été rassemblées ou transmises.*

	<input type="checkbox"/> Demande visant à ce que les autorités compétentes de l'État requis <b>déclarent exécutoire ou enregistrent une décision aux fins de la mise en œuvre</b> de mesures adoptées dans l'État requérant  <input type="checkbox"/> L'Autorité centrale requérante souhaite <b>fournir des informations sur le danger encouru et les mesures de protection prises ou en cours d'examen</b> dans l'État requérant à la suite d'un changement de la résidence habituelle de l'enfant dans l'État requis ou de sa présence dans cet État (art. 36)  <input type="checkbox"/> Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>L'enfant ou les enfants sont-ils considérés comme étant actuellement en danger ?</b>	<input type="checkbox"/> Oui Veuillez fournir plus d'informations : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.  <input type="checkbox"/> Non
<b>L'enfant ou les enfants pourraient-ils être exposés à d'autres risques et, dans l'affirmative, lesquels ?</b>	<input type="checkbox"/> Oui Veuillez fournir plus d'informations : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.  <input type="checkbox"/> Non
<b>Service(s) requis</b> <i>Veillez cocher toutes les cases applicables</i>	<input type="checkbox"/> Assistance pour recueillir des informations sur les lois et procédures pertinentes en vigueur dans l'État requis relatives à la protection des enfants  <input type="checkbox"/> Établissement d'un contact avec l'Autorité centrale et / ou les autorités compétentes de l'État requis pour connaître le type d'assistance et de services que ces autorités pourraient fournir  <input type="checkbox"/> Transmission de la demande à l'Autorité centrale ou aux autorités compétentes de l'État requis  <input type="checkbox"/> Aider à localiser l'enfant lorsqu'il paraît qu'il est présent sur le territoire de l'État requis et a besoin de protection  <input type="checkbox"/> Aider à obtenir des informations pertinentes pour la protection de l'enfant lorsque ces informations sont disponibles dans l'État requis (par ex., procédures judiciaires antérieures concernant l'enfant)  <input type="checkbox"/> Fourniture d'informations sur l'aptitude d'un parent résidant dans l'État requis à exercer un droit de visite ou un droit d'entretenir un contact et sur les conditions dans lesquelles ce droit de visite ou ce droit d'entretenir un contact doit être exercé  <input type="checkbox"/> Assistance dans le cadre de l'adoption de mesures provisoires ou d'urgence de protection, y compris en ce qui concerne leur mise en œuvre  <input type="checkbox"/> Assistance pour assurer le retour de l'enfant dans l'État de résidence habituelle  <input type="checkbox"/> Assistance pour l'obtention de conseils juridiques privés ou de services de médiation en cas de besoin dans l'État requis

	<input type="checkbox"/> Assistance en vue de fournir ou de faciliter la fourniture d'une aide et de conseils juridiques dans l'État requis <input type="checkbox"/> Assistance pour l'engagement de procédures judiciaires ou administratives dans l'État requis <input type="checkbox"/> Assistance dans le cadre de la prise de mesures administratives nécessaires pour garantir la protection de l'enfant <input type="checkbox"/> Assistance concernant la reconnaissance et l'exécution des décisions dans l'État requis <input type="checkbox"/> Assistance concernant les demandes présentées en vertu des articles 8 et 9 de la Convention <input type="checkbox"/> Assistance pour l'obtention du certificat prévu à l'article 40 ou, dans le cas où l'Autorité centrale est compétente pour établir le certificat, une demande de délivrance du certificat <input type="checkbox"/> Renvoi à d'autres organisations gouvernementales ou non-gouvernementales pour une assistance dans l'État requis <input type="checkbox"/> Autre :
<b>Si nécessaire, veuillez fournir des informations supplémentaires concernant cette demande</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

#### 5. Informations relatives à l'enfant faisant l'objet de la demande

*Si la demande concerne plus de deux enfants, veuillez ajouter des lignes supplémentaires le cas échéant*

<b>Enfant (1)</b>			
<b>Identité de l'enfant</b>			
<b>Nom(s) de famille</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Prénom(s)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Nom d'emprunt</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Date et lieu de naissance</b>	[Lieu], [jj/mm/aaaa]		
<b>Nationalité(s)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Sexe</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Lieu de résidence habituelle</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Description physique de l'enfant</b>			
<i>Ne remplissez cette section que si elle est pertinente pour la demande (par ex., demande de localisation de l'enfant)</i>			
<b>Taille</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	<b>Poids</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Couleur des cheveux</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	<b>Couleur des yeux</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

*Conformément à l'article 41 de la Convention, les données personnelles rassemblées ou transmises conformément à la Convention ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été rassemblées ou transmises.*

Signes distinctifs (par ex., cicatrices ou marques de naissance)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Conditions médicales (si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Des photos récentes de l'enfant sont-elles jointes ?	<input type="checkbox"/> Oui Veuillez préciser, si vous le savez, la date à laquelle les photos ont été prises : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. <input type="checkbox"/> Non		
<b>Parents légaux et autres personnes qui ont juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant</b>			
L'enfant est-il confié à ses parents légaux ou à d'autres personnes qui ont juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant	<input type="checkbox"/> Oui, les deux parents ou l'un d'entre eux sont responsables de l'enfant. <input type="checkbox"/> Oui, l'enfant est confié à un tuteur ou à une institution (par ex., un accord de prise en charge alternative). Veuillez fournir des informations sur la personne ou l'institution à qui est confiée la garde de l'enfant et dans quelles conditions ou circonstances : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. <input type="checkbox"/> Non Veuillez fournir des informations sur la situation de l'enfant : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Informations supplémentaires</b>			
Si nécessaire, veuillez fournir des informations supplémentaires concernant l'enfant (par ex., ses frères et sœurs)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Enfant (2)</b> <i>Veuillez compléter le cas échéant</i>			
<b>Identité de l'enfant</b>			
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Date et lieu de naissance	[Lieu], [jj/mm/aaaa]		
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Sexe	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Lieu de résidence habituelle	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Description physique de l'enfant</b> <i>Ne remplissez cette section que si elle est pertinente pour la demande (par ex., demande de localisation de l'enfant)</i>			
Taille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	Poids	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

*Conformément à l'article 41 de la Convention, les données personnelles rassemblées ou transmises conformément à la Convention ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été rassemblées ou transmises.*

<b>Couleur des cheveux</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.	<b>Couleur des yeux</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Signes distinctifs (par ex., cicatrices ou marques de naissance)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Conditions médicales (si nécessaire, veuillez fournir des informations complémentaires sur une autre feuille)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Des photos récentes de l'enfant sont-elles jointes ?</b>	<input type="checkbox"/> Oui Veuillez préciser, si vous le savez, la date à laquelle les photos ont été prises : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. <input type="checkbox"/> Non		
<b>Parents légaux et autres personnes qui ont juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant</b>			
<b>L'enfant est-il confié à ses parents ou à d'autres personnes qui ont juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant ?</b>	<input type="checkbox"/> Oui, les deux parents ou l'un d'entre eux sont responsables de l'enfant. <input type="checkbox"/> Oui, l'enfant est confié à un tuteur ou à une institution (par ex., un accord de prise en charge alternative) Veuillez fournir des informations sur la personne ou l'institution à qui est confiée la garde de l'enfant et dans quelles conditions ou circonstances : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. <input type="checkbox"/> Non Veuillez fournir des informations sur la situation de l'enfant : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		
<b>Informations supplémentaires</b>			
<b>Si nécessaire, veuillez fournir des informations supplémentaires concernant l'enfant (par ex., ses frères et sœurs)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.		

**6. Demandeur(s)**

*Si la demande concerne plus d'un demandeur, veuillez ajouter des lignes supplémentaires le cas échéant*

<b>Identité et coordonnées du demandeur</b>	
<b>Nom(s) de famille</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Prénom(s)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Nom d'emprunt</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Date et lieu de naissance</b>	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
<b>Lien de parenté avec l'enfant</b>	<input type="checkbox"/> Mère <input type="checkbox"/> Père <input type="checkbox"/> Personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant <input type="checkbox"/> Autre. Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Nationalité(s)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Sexe</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)</b>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

*Conformément à l'article 41 de la Convention, les données personnelles rassemblées ou transmises conformément à la Convention ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été rassemblées ou transmises.*

Adresse (s'il s'agit d'une institution, veuillez également indiquer le nom d'une personne à contacter)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de téléphone	Téléphone portable : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone fixe : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. Téléphone professionnel : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Adresse(s) électronique(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Numéro(s) de télécopie	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Conseiller(s) juridique(s) du demandeur, le cas échéant</b>	
Le demandeur est-il assisté d'un (de) conseiller(s) juridique(s) ?	<input type="checkbox"/> Oui Veuillez indiquer le nom, le titre et d'autres informations pertinentes : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. <input type="checkbox"/> Non

### 7. Parents légaux et / personnes qui ont juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant

<b>Parent légal (1)</b>	
Cette personne figure-t-elle déjà à la section 6 ci-dessus ? <i>Si oui, veuillez passer à la rubrique « Parent légal (2) »</i>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec le(s) enfant(s)	<input type="checkbox"/> Mère <input type="checkbox"/> Père
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Sexe	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Parent légal (2)</b>	
Cette personne figure-t-elle déjà à la section 6 ci-dessus ? <i>Si oui, veuillez passer à la rubrique « État civil des parents »</i>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec le(s) enfant(s)	<input type="checkbox"/> Mère <input type="checkbox"/> Père

*Conformément à l'article 41 de la Convention, les données personnelles rassemblées ou transmises conformément à la Convention ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été rassemblées ou transmises.*

Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Sexe	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>État civil des parents</b>	
État civil	<input type="checkbox"/> Marié <input type="checkbox"/> Autre forme d'union (par ex., partenariat enregistré) <input type="checkbox"/> Cohabitation hors mariage <input type="checkbox"/> Divorcé <input type="checkbox"/> Séparé <input type="checkbox"/> Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Y a-t-il des procédures judiciaires ou de divorce en cours ou des procédures alternatives de règlement des différends en cours (par ex. la médiation) qui pourraient avoir des conséquences sur le droit de garde de l'enfant couvert par la présente demande ?	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>Personne(s) qui a(ont) juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant</b>	
<i>Si la demande concerne plus d'une personne qui a juridiquement, y compris en vertu d'une coutume, la garde de l'enfant, veuillez ajouter des lignes supplémentaires le cas échéant</i>	
Cette personne figure-t-elle déjà à la section 6 ci-dessus ? <i>Si oui, veuillez passer à la section suivante</i>	<input type="checkbox"/> Oui <input type="checkbox"/> Non
Nom(s) de famille	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Prénom(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nom d'emprunt	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Date et lieu de naissance	[Lieu], [jj/mm/aaaa]
Lien de parenté avec le(s) enfant(s)	Veuillez préciser : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Nationalité(s)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Sexe	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) d'identité, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Document(s) de voyage, numéro(s) et date(s) de validité (le cas échéant)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
Langue(s) (veuillez préciser pour chaque langue : parlée, écrite, comprise)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

**8. Autres informations pertinentes concernant la demande**

Existe-t-il des procédures administratives ou judiciaires en cours dans l'État requérant, non	<input type="checkbox"/> Oui Veuillez fournir plus d'informations : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
---	---

*Conformément à l'article 41 de la Convention, les données personnelles rassemblées ou transmises conformément à la Convention ne peuvent être utilisées à d'autres fins que celles pour lesquelles elles ont été rassemblées ou transmises.*

mentionnées dans les sections précédentes de ce Formulaire, qui sont pertinentes pour la présente demande ?	<input type="checkbox"/> Non
L'enfant ou les enfants ont-ils déjà eu affaire aux autorités de protection de l'enfance ?	<input type="checkbox"/> Oui Veuillez fournir plus d'informations : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte. <input type="checkbox"/> Non
Veuillez fournir toute autre information supplémentaire en rapport avec la demande et joindre des documents si nécessaire (par ex., une copie des décisions judiciaires relatives à des mesures de protection prises dans le passé)	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

**Signature de l'employé(e) de l'Autorité centrale** : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

**Nom complet de l'employé(e) de l'Autorité centrale** : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

**Lieu** : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

**Date** : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

## Annexe

### Liste des documents joints au présent Formulaire<sup>1</sup>

<b>1</b>	<b>Concernant le(s) enfant(s)</b>	
(a)	<input type="checkbox"/>	Copie de la (des) carte(s) d'identité de l'enfant / du (des) document(s) de voyage
(b)	<input type="checkbox"/>	Copie de l'extrait d'acte de naissance de l'enfant
(c)	<input type="checkbox"/>	Copie de la / des décision(s) et / ou accord(s) pertinent(s) concernant l'enfant (par ex., décisions judiciaires attribuant un droit de garde, un droit de visite, désignant un tuteur ou plaçant l'enfant dans une protection de remplacement, ordonnant des mesures de protection ou le retour de l'enfant dans l'État de sa résidence habituelle)
(d)	<input type="checkbox"/>	Photos récentes de l'enfant
(e)	<input type="checkbox"/>	Copie de la prescription médicale pour le traitement ou tout autre dossier médical pertinent pour la demande, le cas échéant
(f)	<input type="checkbox"/>	Copie du certificat d'études ou du registre scolaire
(g)	<input type="checkbox"/>	Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>2</b>	<b>Concernant le(s) demandeur(s)</b>	
(a)	<input type="checkbox"/>	Copie de la (des) carte(s) d'identité du demandeur
(b)	<input type="checkbox"/>	Formulaire d'aide juridictionnelle, le cas échéant
(c)	<input type="checkbox"/>	Procuration, le cas échéant
(d)	<input type="checkbox"/>	Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>3</b>	<b>Concernant le(s) parent(s)</b>	
(a)	<input type="checkbox"/>	Copie de l'acte de mariage ou de partenariat enregistré des parents de l'enfant, le cas échéant
(b)	<input type="checkbox"/>	Copie du jugement de divorce des parents de l'enfant ou du document officiel attestant la fin de leur partenariat enregistré (le cas échéant)
(c)	<input type="checkbox"/>	Autre : Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
<b>4</b>	<b>Autres documents</b>	
		<i>Veillez insérer des lignes supplémentaires ci-dessous, si nécessaire</i>
(a)	<input type="checkbox"/>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.
(b)	<input type="checkbox"/>	Cliquez ou tapez ici pour saisir le texte.

<sup>1</sup> Conformément à l'art. 43 de la Convention, « [l]es documents transmis ou délivrés en application de la Convention sont dispensés de toute légalisation ou de toute formalité analogue ». Cette liste est fournie à titre d'exemple et n'a pas la prétention d'être exhaustive ou obligatoire.